PARLAMENT EWROPEW

2004 *2009*

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

2007/0094(COD)

4.7.2008

***I
ABBOZZ TA' RAPPORT

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tipprovdi sanzjonijiet kontra min iħaddem lil ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali
(COM(2007)0249 – C6-0143/2007 – 2007/0094(COD))

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

Rapporteur: Claudio Fava

Rapporteur għal opinjoni(*): Edit Bauer, Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

(*) Kumitati assoċjati – Artikolu 47 tar-Regoli ta' Proċedura

Tifsira tas-simboli użati

*	Proċedura ta' konsultazzjoni *maġġoranza tal-voti mitfugħa*
**I	Proċedura ta' koperazzjoni (l-ewwel qari) *maġġoranza tal-voti mitfugħa*
**II	Proċedura ta' koperazzjoni (it-tieni qari) *maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni* *maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni*
***	Proċedura ta' kunsens *maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, apparti fil-każi msemmija fl-Artikoli 105, 107, 161 u 300 tat-Trattat KE u fl-Artikolu 7 tat-Trattat UE*
***I	Proċedura ta' kodeċiżjoni (l-ewwel qari) *maġġoranza tal-voti mitfugħa*
***II	Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tieni qari) *maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni* *maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni*
***III	Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tielet qari) *maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex jiġi approvat it-test konġunt*

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni.)

Emendi għal test leġiżlattiv

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b' tipa ***qawwija u korsiva.*** Fil-każ ta' atti li jemendaw, il-partijiet li jittieħdu kif inhuma minn dispożizzjoni eżistenti li l-Parlament jixtieq jemenda, imma li l-Kummissjoni ma tkunx emendat, huma indikati b'tipa **qawwija**. It-tħassir eventwali li jikkonċerna dawn il-partijiet jiġi indikat kif ġej: [...]. Test *korsiv normali* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tat-test leġiżlattiv li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tgħin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvji jew nuqqasijiet f'verżjoni lingwistika minnhom). Il-korrezzjonijiet proposti huma suġġetti għall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW 5

EXPLANATORY STATEMENT.....29

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tipprovdi sanzjonijiet kontra min iħaddem lil ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali (COM(2007)0249 – C6-0143/2007 – 2007/0094(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

– wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lil-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2007)0249),

– wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2), u l-Artikolu 63(3)(b) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0143/2007),

– wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura,

– wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern, u l-opinjonijiet tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali, tal-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali u tal-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi (A6-0000/2008)**,**

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;

2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;

3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Emenda 1

Proposta għal direttiva
Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) Id-dispożizzjonijiet ***m'għandhomx*** ikopru liċ-ċittadini minn pajjiżi terzi li m'għandhomx residenza illegali. Dawn jeskludu ċittadini minn pajjiżi terzi li huma membri tal-familja jew ċittadini ta' l-Unjoni li qed jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom tal-moviment ħieles fil-Komunità, u dawk li, taħt il-ftehimiet bejn il-Komunità u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-pajjiżi li huma ċittadini	(4) Id-dispożizzjonijiet ***ma jkoprux*** liċ-ċittadini minn pajjiżi terzi li m'għandhomx residenza illegali. Dawn jeskludu ċittadini minn pajjiżi terzi li huma membri tal-familja jew ċittadini ta' l-Unjoni li qed jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom tal-moviment ħieles fil-Komunità, u dawk li, taħt il-ftehimiet bejn il-Komunità u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-pajjiżi li huma ċittadini tagħhom, min-naħa

tagħhom, min-naħa l-oħra, igawdu minn drittijiet ta' moviment ħieles daqs iċ-ċittadini ta' l-Unjoni. Dawn jeskludu wkoll liċ-ċittadini minn pajjiżi terzi li jinsabu f'sitwazzjoni koperta mil-liġi tal-Komunità, bħal dawk li huma impjegati legalment fi Stat Membru ieħor u dawk li huma ssekondati minn fornitur tas-servizzi fi Stat Membru ieħor fil-kuntest tad-dispożizzjoni tas-servizzi.

l-oħra, igawdu minn drittijiet ta' moviment ħieles daqs iċ-ċittadini ta' l-Unjoni. Dawn jeskludu wkoll liċ-ċittadini minn pajjiżi terzi li jinsabu f'sitwazzjoni koperta mil-liġi tal-Komunità, bħal dawk li huma impjegati legalment fi Stat Membru ieħor u dawk li huma ssekondati minn fornitur tas-servizzi fi Stat Membru ieħor fil-kuntest tad-dispożizzjoni tas-servizzi.

Or. en

Emenda 2

Proposta għal direttiva
Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(5) Biex jipprevjenu l-impjieg taċ-ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali, min iħaddem għandu jiġi mitlub li qabel iħaddem ċittadin minn pajjiż terz, anke f'każijiet fejn iċ-ċittadin mill-pajjiż terz jiġi mħaddem għal raġunijiet ta' ssekondar fi Stat Membru ieħor fil-kuntest tad-dispożizzjoni tas-servizzi, biex jivverifika li l-ħaddiema għandhom permess tar-residenza jew awtorizzazzjoni oħra ta' residenza għall-perjodu ta' l-impjieg. Il-piż fuq min iħaddem għandu jiġi limitat għall-verifika li d-dokument ma jkunx manifestement inkorrett, ngħidu aħna jkollu ritratt manifestement ħażin. Biex jippermettu partikolarment lill-Istati Membri li jivverifikaw dokumenti falsifikati, in-negożji u l-persuni legali għandhom ikunu meħtieġa li jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti dwar l-impjieg ta' ċittadin minn pajjiż terz.	(5) Biex jipprevjenu l-impjieg taċ-ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali, min iħaddem għandu jiġi mitlub li qabel iħaddem ċittadin minn pajjiż terz, anke f'każijiet fejn iċ-ċittadin mill-pajjiż terz jiġi mħaddem għal raġunijiet ta' ssekondar fi Stat Membru ieħor fil-kuntest tad-dispożizzjoni tas-servizzi, biex jivverifika li l-ħaddiema għandhom permess tar-residenza jew awtorizzazzjoni oħra ta' residenza għall-perjodu ta' l-impjieg. Il-piż fuq min iħaddem għandu jiġi limitat għall-verifika li d-dokument ma jkunx manifestement inkorrett, ngħidu aħna jkollu ritratt manifestement ħażin. Biex jippermettu partikolarment lill-Istati Membri li jivverifikaw dokumenti falsifikati, in-negożji u l-persuni legali għandhom ikunu meħtieġa li jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti dwar l-impjieg ta' ċittadin minn pajjiż terz. ***L-Istati Membri għandhom jipprovdu lil min iħaddem b'linjigwida ċari u b'parir kontinwu dwar l-identifikazzjoni ta' permessi ta' residenza u awtorizzazzjonijiet oħrajn li jippermettu***

residenza. Il-kondiviżjoni ta' l-aħjar prattiki fost l-Istati Membri għandha tiġi inkoraġġuta fil-livell ta' l-UE.

Or. en

Emenda 3

Proposta għal direttiva
Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(7) Biex tiġi infurzata l-projbizzjoni ġenerali u jiġu evitati l-infrazzjonijiet, l-Istati Membri għandhom jipprovdu għal sanzjonijiet xierqa. Dawn għandhom jinkludu penali finanzjarji u kontribuzzjonijiet għall-ispejjeż tar-ritorn taċ-ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali.	(7) Biex tiġi infurzata l-projbizzjoni ġenerali u jiġu evitati l-infrazzjonijiet, l-Istati Membri għandhom jipprovdu għal sanzjonijiet xierqa. Dawn għandhom jinkludu penali finanzjarji u kontribuzzjonijiet għall-ispejjeż tar-ritorn taċ-ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali, ***flimkien mal-possibilità ta' penali finanzjarji aktar modestif'każijiet speċifiċi u marbutin biss ma' attivitajiet relatati ma' għajnuna domestika u servizzi personali.***

Or. xm

Emenda 4

Proposta għal direttiva
Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(8) Fi kwalunkwe każ, min iħaddem għandu jintalab li jħallas liċ-ċittadini minn pajjiżi terzi kull remunerazzjoni pendenti għax-xogħol li jkunu għamlu u kwalunkwe taxxi u kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali pendenti.	(8) Fi kwalunkwe każ, min iħaddem għandu jintalab li jħallas liċ-ċittadini minn pajjiżi terzi kull remunerazzjoni pendenti ***u dritt finanzjarju ieħor relatat max-xogħol*** għax-xogħol li jkunu għamlu u kwalunkwe taxxi u kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali pendenti. ***Min iħaddem għandu jħallas ukoll, fejn ikun japplika, l-ispejjeż kollha tat-trasferiment tal-ħlas u tad-drittijiet imsemmijin hawn fuq lejn il-pajjiż li ċ-***

ċittadin ta' pajjiż terz ikun, volontarjament, irritorna fih.

Or. en

Emenda 5

Proposta għal direttiva
Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(9) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu introdotti talbiet u jinħolqu mekkaniżmi biex jiggarantixxu li ċ-ċittadini minn pajjiżi terzi jirċievu l-ammonti rkuprati tar-remunerazzjoni pendenti dovuti lilhom.	(9) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu introdotti talbiet u jinħolqu mekkaniżmi biex jiggarantixxu li ċ-ċittadini minn pajjiżi terzi jirċievu l-ammonti rkuprati tar-remunerazzjoni ***u ta' drittijiet finanzjarji oħrajn relatati max-xogħol*** pendenti dovuti lilhom.

Or. en

Emenda 6

Proposta għal direttiva
Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(10) L-Istati Membri għandhom jipprovdu wkoll għal suppożizzjoni ta' relazzjoni tax-xogħol ta' mill-inqas sitt xhur biex il-piż tal-prova jintefa' fuq min iħaddem ***għall-inqas għal ċeru perjodu***.	(10) L-Istati Membri għandhom jipprovdu wkoll għal suppożizzjoni ta' relazzjoni tax-xogħol ta' mill-inqas sitt xhur biex il-piż tal-prova jintefa' fuq min iħaddem***, u għandhom ukoll jipprovdu mod biex il-ħaddiema jkunu jistgħu jippruvaw l-eżistenza u t-tul tar-relazzjoni tax-xogħol.***

Or. it

Emenda 7

Proposta għal direttiva
Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(11) L-Istati Membri għandhom jipprovdu għall-possibbiltà ta' iktar sanzjonijiet kontra l-intrapriżi, inklużi esklużjonijiet minn intitolamenti għal benefiċċji pubbliċi, għajnuniet jew sussidji, inklużi sussidji agrikoli; esklużjonijiet minn proċeduri ta' l-akkwisti pubbliċi; u l-irkupru ta' benefiċċji pubbliċi, għajnuniet jew sussidji, inklużi l-fondi ta' l-UE ***ġestiti mill-Istati Membri***, li diġà jkunu ngħataw.	(11) L-Istati Membri għandhom jipprovdu għall-possibbiltà ta' iktar sanzjonijiet kontra l-intrapriżi, inklużi esklużjonijiet minn intitolamenti għal benefiċċji pubbliċi, għajnuniet jew sussidji, ***inklużi sussidji agrikoli;*** esklużjonijiet minn proċeduri ta' l-akkwisti pubbliċi***, inkluż fil-livell ta' l-UE***; u l-irkupru ta' benefiċċji pubbliċi, għajnuniet jew sussidji, inklużi l-fondi ta' l-UE, li diġà jkunu ngħataw.

Or. en

Emenda 8

Proposta għal direttiva
Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(13) Fid-dawl tar-rikors frekwenti għas-*subkuntrattar* f'ċerti setturi affettwati, huwa neċessarju li jiġi żgurat ***li l-impriżi kollha f'katina ta' subkuntrattar jinżammu responsabbli in solidum*** għas-sanzjonijiet finanzjarji kontra min iħaddem fit-tmiem tal-katina li jimpjega ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali.	(13) Fid-dawl tar-rikors frekwenti għas-*sottokuntrattar* f'ċerti setturi affettwati, huwa neċessarju li jiġi żgurat li ***ta' l-anqas il-kuntrattur, li tiegħu min iħaddem huwa sottokuntrattur dirett, huwa responsabbli*** għas-sanzjonijiet finanzjarji kontra ***min iħaddem***. ***F'każijiet speċifiċi, l-intrapriżi kollha f'katina ta' sottokuntratti għandhom jinżammu responsabbli li jħallsu sanzjonijiet finanzjarji*** kontra min iħaddem fit-tmiem tal-katina li jimpjega ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali. ***Aġenziji ta' xogħol temporanju u intermedjajri oħrajn għandhom jiġu inklużi fil-kategorija ta' sottokuntratturi.***

Or. en

Emenda 9

Proposta għal direttiva
Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(15) Biex tkun garantita l-effettività sħiħa tal-projbizzjoni ġenerali, hemm għalhekk bżonn partikolari għal sanzjonijiet iktar dissważivi f'każijiet serji, bħal pereżempju: infrazzjonijiet ripetuti, it-tħaddim ta' numru sinifikanti ta' ċittadini minn pajjiżi terzi, kundizzjonijiet tax-xogħol ***partikolarment*** abużivi, ***u*** *meta* min iħaddem ikun jaf li ħaddiem huwa vittma tat-traffikar tal-bnedmin.	(15) Biex tkun garantita l-effettività sħiħa tal-projbizzjoni ġenerali, hemm għalhekk bżonn partikolari għal sanzjonijiet iktar dissważivi f'każijiet serji, bħal pereżempju: infrazzjonijiet ripetuti, it-tħaddim ta' numru sinifikanti ta' ċittadini minn pajjiżi terzi, kundizzjonijiet tax-xogħol abużivi, *fejn* min iħaddem ikun jaf li ħaddiem huwa vittma tat-traffikar tal-bnedmin ***u fejn il-vittma tkun minorenni.***.
Il-kundizzjonijiet tax-xogħol għandhom jiġu kkunsidrati bħala partikolarment abużivi meta jkun hemm differenza sinifikanti fis-salarju jew fil-kundizzjonijiet tax-xogħol, partikolarment dawk li jaffettwaw is-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema, minn dawk li jgawdu minnhom il-ħaddiema legali.	Il-kundizzjonijiet tax-xogħol għandhom jiġu kkunsidrati bħala partikolarment abużivi meta jkun hemm differenza sinifikanti fis-salarju jew fil-kundizzjonijiet tax-xogħol, partikolarment dawk li jaffettwaw ***il-paga, is-sigħat tax-xogħol u*** s-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema, minn dawk li jgawdu minnhom il-ħaddiema legali.

Or. xm

Emenda 10

Proposta għal direttiva
Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(16) Fil-każijiet kollha meqjusa bħala serji skond din id-Direttiva l-infrazzjoni għandha għalhekk tiġi kkunsidrata bħala reat kriminali madwar il-Komunità kollha ***meta din titwettaq intenzjonalment***. Ir-reat kriminali għandu jkun bla ħsara għall-applikazzjoni tad-Deċiżjoni Qafas 2002/629/JHA tad-19 ta' Lulju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-traffikar tal-bnedmin.	(16) Fil-każijiet kollha meqjusa bħala serji skond din id-Direttiva l-infrazzjoni għandha għalhekk tiġi kkunsidrata bħala reat kriminali madwar il-Komunità. Ir-reat kriminali għandu jkun bla ħsara għall-applikazzjoni tad-Deċiżjoni Qafas 2002/629/JHA tad-19 ta' Lulju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-traffikar tal-bnedmin.

Or. it

Emenda 11

Proposta għal direttiva
Premessa 18 a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(18a) Sabiex jingħata livell effettiv ta' ħarsien kontra kundizzjonijiet ta' xogħol li jisfruttaw, għaqdiet, organizzazzjonijiet u entitajiet legali oħrajn u trejdunjins għandhom jingħataw is-setgħa li jibdew proċeduri jew jintervjenu fihom, kemm f'isem il-vittma u kif ukoll b'appoġġ għaliha, bla ħsara għar-regoli nazzjonali dwar ir-rappreżentazzjoni u d-difiża quddiem il-qrati. Sabiex il-vittmi jiġu mħeġġa li jressqu lment, partijiet terzi għandhom jitħallew iżommu l-identità u l-post ta' residenza tal-kwerelant kunfidenzjali.

Or. en

Emenda 12

Proposta għal direttiva
Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Biex ikunu kkumplimentati l-mekkażmi ta' lmentar, l-Istati Membri għandhom jagħtu permessi ta' residenza ta' tul limitat, marbutin mat-tul tal-proċedimenti nazzjonali rilevanti, liċ-ċittadini minn pajjiżi terzi li jkunu ġew soġġetti għal kundizzjonijiet tax-xogħol partikolarment abużivi u li jikkooperaw fil-proċedimenti kriminali kontra min iħaddem. Tali permessi għandhom jingħataw taħt l-istess kundizzjonijiet bħal dawk mogħtija taħt id-Direttiva tal-Kunsill 2004/81/KE tad-29 ta'	(19) Biex ikunu kkumplimentati l-mekkażmi ta' lmentar, l-Istati Membri għandhom jagħtu permessi ta' residenza ta' tul limitat, marbutin mat-tul tal-proċedimenti nazzjonali rilevanti, liċ-ċittadini minn pajjiżi terzi li jkunu ġew soġġetti għal kundizzjonijiet tax-xogħol partikolarment abużivi u li jikkooperaw fil-proċedimenti kriminali kontra min iħaddem. ***L-Istati Membri għandhom ukoll joħorġu permessi għal-tul ta' żmien limitat għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li***

April 2004 dwar il-permess ta' residenza maħruġ lil ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma vittmi tat-traffikar tal- bnedmin jew li kienu s-suġġett ta' azzjoni għall-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali, li jikkooperaw ma' l-awtoritajiet kompetenti.

jkunu minorenni. Tali permessi għandhom jingħataw taħt l-istess kundizzjonijiet bħal dawk mogħtija taħt id-Direttiva tal-Kunsill 2004/81/KE tad-29 ta' April 2004 dwar il-permess ta' residenza maħruġ lil ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma vittmi tat-traffikar tal- bnedmin jew li kienu s-suġġett ta' azzjoni għall-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali, li jikkooperaw ma' l-awtoritajiet kompetenti.

Or. it

Emenda 13

Proposta għal direttiva
Artiklu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) "impjieg" tfisser l-eżerċizzju ta' attivitajiet remunerati għal u taħt id-direzzjoni ta' persuna oħra;	(b) "impjieg" tfisser l-eżerċizzju ta' attivitajiet remunerati għal u taħt id-direzzjoni ***jew is-superviżjoni*** ta' persuna oħra;

Or. en

Emenda 14

Proposta għal direttiva
Artiklu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) "min iħaddem" tfisser kwalunkwe persuna, inklużi persuni legali, *li ċittadin minn pajjiż terz jeżerċita attivitajiet* ***remunerati*** għaliha u taħt id-direzzjoni tagħha;	(e) "min iħaddem" tfisser kwalunkwe persuna, inklużi persuni legali, ***li għalihom u/jew*** taħt id-direzzjoni ***u s-superviżjoni*** *tagħha* ċittadin minn pajjiż terz jeżerċita attivitajiet ***li għalihom ikun hemm, jew għandu jkun hemm ħlas***;

Or. en

Emenda 15

Proposta għal direttiva
Artiklu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) "subkuntrattur" tfisser persuna fiżika jew legali li tiġi fdata l-eżekuzzjoni ta' parti mill-obbligi jew l-obbligi kollha ta' kuntratt minn qabel.	(f) "subkuntrattur" tfisser persuna fiżika jew legali li tiġi fdata l-eżekuzzjoni ta' parti mill-obbligi jew l-obbligi kollha ta' kuntratt minn qabel ***inklużi aġenziji ta' l-impjieg temporanju u kull intermedjajru ieħor***.

Or. en

Emenda 16

Proposta għal direttiva
Artiklu 2 – punt f a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fa) "paga" tfisser rati ta' ħlas, inklużi rati ta' ħlas overtime, li huma daqs dawk li kieku jaqalgħu ħaddiema komparabbli f'impjieg dikjarat.

Or. en

Emenda 17

Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) jitlob il-produzzjoni minn ċittadin ta' pajjiż terz ta' permess ta' residenza jew awtorizzazzjoni oħra ta' residenza għall-perjodu ta' ***l-***impjieg ***in kwistjoni***;	(a) jitlob il-produzzjoni minn ċittadin ta' pajjiż terz ta' permess ta' residenza jew awtorizzazzjoni oħra ta' residenza ***li hija valida fil-bidu ta' l-impjieg u tista' tiġġedded*** għall-perjodu ta' impjieg ***li jkun għad fadal***;

Or. en

Emenda 18

Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 1 – ittra c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) iżomm għal mill-inqas it-tul ta' l-impjieg il-kopji jew ir-rekords disponibbli għall-ispezzjoni mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri.	(c) iżomm għal mill-inqas it-tul ta' l-impjieg***, u t-12-il xahar ta' wara,*** il-kopji jew ir-rekords disponibbli għall-ispezzjoni mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri***, inkluż f'format elettroniku.***.

Or. it

Emenda 19

Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 2 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a L-Istati Membri jistgħu jipprovdu sistema simplifikata ta' obbligi għal min iħaddem f'każijiet fejn dawn ta' l-aħħar ikunu individwi privati li jħaddmu persuni fil-kuntest ta' attivitajiet ta' għajnuna domestika u servizzi personali.

Or. xm

Emenda 20

Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(3) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li min iħaddem ikun issodisfa l-obbligi tiegħu	(3) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li min iħaddem ikun issodisfa l-obbligi tiegħu

taħt il-paragrafu 1(a) sakemm id-dokument ippreżentat bħala permess ta' residenza jew awtorizzazzjoni oħra ta' residenza ma jkunux manifestement inkorretti.

taħt il-paragrafu 1(a) sakemm id-dokument ippreżentat bħala permess ta' residenza jew awtorizzazzjoni oħra ta' residenza ma jkunux manifestement inkorretti ***jew jekk min iħaddem ma jkunx jaf li huwa falz***.

Or. en

Emenda 21

Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	L-Istati Membri għandhom jagħtu lil min iħaddam biżżejjed żmien sabiex iġib is-sitwazzjoni ta' l-impjieg ta' ċittadin ta' pajjiż terz f'konformità mal-liġi nazzjonali.

Or. en

Emenda 22

Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1.L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li kwalunkwe infrazzjoni ta' l-Artikolu 3 tkun suġġetta għal sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u dissważivi kontra min iħaddem.	1. ***Bla ħsara għall-Artikolu 5(1)(a), l***-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li kwalunkwe infrazzjoni ta' l-Artikolu 3 tkun suġġetta għal sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u dissważivi kontra min iħaddem.

Or. en

Emenda 23

Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ħlasijiet ta' l-ispejjeż tar-ritorn ta' kull ċittadin illegali mħaddem illegalment f'dawk il-każijiet fejn il-proċeduri tar-ritorn ikunu mwettqa.	***imħassar***

Or. en

Emenda 24

Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 2 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2 a. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu penali finanzjarji mnaqqsa f'każijiet fejn dawk li jħaddmu jkunu individwi privati li jimpjegaw persuni fil-kuntest ta' attivitajiet ta' għajnuna domestika u servizzi personali.

Or. xm

Emenda 25

Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 1 – parti introduttorja u punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Fir-rigward ta' kull infrazzjoni ta' l-Artikolu 3 l-Istati Membri għandhom jiżguraw li min iħaddem iħallas:	1. ***Bla ħsara għall-Artikolu 5 (1)(a),*** fir-rigward ta' kull infrazzjoni ta' l-Artikolu 3 l-Istati Membri għandhom jiżguraw li min iħaddem iħallas:

(a) kwalunkwe remunerazzjoni pendenti liċ-ċittadin tal-pajjiż terz imħaddem illegalment;	kwalunkwe remunerazzjoni pendenti ***u drittijiet finanzjarji oħrajn relatati max-xogħol dovuti*** liċ-ċittadin tal-pajjiż terz imħaddem illegalment

Or. en

Emenda 26

Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 1 – punt b a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) fejn jixraq, l-ispejjeż tat-trasferiment tal-ħlas u tad-drittijiet imsemmija fil-punt (a) lejn il-pajjiż li fih, iċ-ċittadin tal-pajjiż terz ikun irritorna volontarjament.

Or. en

Emenda 27

Proposta għal direttiva
Artikolu 7, paragrafu 1 – subparagrafu 1 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Jekk ma jkunx possibbli li jiġi determinat il-ħlas kif definit fl-Artikolu 2 (f)(a), għandha ssir referenza għall-ħlas minimu kif stipulata mil-liġijiet applikabbli dwar il-paga minima, mill-ftehimiet kollettivi jew mill-prattiki fl-oqsma rilevanti tax-xogħol, sakemm min iħaddem jew l-impjegat ma jippruvawx mod ieħor. F'dawk l-Istati Membri li ma jipprovdux għall-pagi minimi, il-livell minimu ta' ħlas għandu jittieħed bħala l-livell ta' dħul li l-isfel minnu ċ-ċittadini ta' dak l-Istat Membru jikkwalifikaw għall-benefiċċji soċjali jew biex ikun konformi ma' d-dħul l-aktar komuni skond ftehimiet kollettivi jew prattiki applikabbli fis-setturi ta'

impjieg rilevanti.

Or. xm

Emenda 28

Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) jadottaw mekkaniżmi biex jiżguraw li l-proċeduri neċessarji biex jitolbu lura r-remunerazzjoni b'lura pendenti għandhom jiġu stimolati awtomatikament mingħajr ma jkun hemm bżonn li ċ-ċittadini minn pajjiżi terzi jintroduċu talba;	(a) jadottaw mekkaniżmi biex jiżguraw li l-proċeduri neċessarji biex jitolbu lura r-remunerazzjoni b'lura pendenti ***jew drittijiet finanzjarji oħrajn relatati max-xogħol,*** għandhom jiġu stimolati awtomatikament mingħajr ma jkun hemm bżonn li ċ-ċittadini minn pajjiżi terzi jintroduċu talba;

Or. en

Emenda 29

Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jipprovdu li jkun hemm suppożizzjoni ta' relazzjoni tax-xogħol ta' mill-inqas 6 xhur, ħlief jekk min iħaddem ikun jista' jipprovdi xiehda mod ieħor.	(b) jipprovdu li jkun hemm suppożizzjoni ta' relazzjoni tax-xogħol ta' mill-inqas 6 xhur, ħlief jekk min iħaddem ***jew iċ-ċittadin ta' pajjiż terz impjegat illegalment ma*** *jkunux jistgħu jipprovdu* xiehda mod ieħor.

Or. en

Emenda 30

Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li ċ-ċittadini minn pajjiżi terzi mħaddma illegalment jirċievu lura kwalunkwe ħlas b'lura ta' remunerazzjoni dovuta lilhom skond il-paragrafu 1(a), inkluż f'każijiet ta' ritorn volontarju jew furżat.	3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li ċ-ċittadini minn pajjiżi terzi mħaddma illegalment jirċievu lura kwalunkwe ħlas b'lura ta' remunerazzjoni ***jew drittijiet finanzjarji oħrajn relatati max-xogħol*** *dovuti* lilhom skond il-paragrafu 1(a) ***u s-subparagrafu 1a***, inkluż f'każijiet ta' ritorn volontarju.

Or. en

Emenda 31

Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. ***Fir-rigward tar-reati kriminali koperti bl-Artikolu 10(1)(c)***, l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-eżekuzzjoni ta' kwalunkwe deċiżjoni ta' ritorn tiġi postposta sakemm iċ-ċittadin mill-pajjiż terz ikun irċieva kwalunkwe ħlas b'lura tar-remunerazzjoni dovuta lilu skond il-paragrafu 1(a).	4. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-eżekuzzjoni ta' kwalunkwe deċiżjoni ta' ritorn tiġi postposta sakemm iċ-ċittadin mill-pajjiż terz ikun irċieva kwalunkwe ħlas b'lura tar-remunerazzjoni ***u drittijiet finanzjarji oħrajn relatati max-xogħol*** *dovuti* lilu skond il-paragrafu 1(a) ***u s-subparagrafu 1a.***

Or. en

Emenda 32

Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li min iħaddem li jaġixxi fil-qafas ta' attivitajiet finanzjarji ***jista' wkoll***, jekk ikun xieraq, ikun suġġett għal dawn il-miżuri:	L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li min iħaddem li jaġixxi fil-qafas ta' attivitajiet finanzjarji ***għandu***, jekk ikun xieraq, ikun suġġett għal dawn il-miżuri:

Or. en

Emenda 33

Proposta għal direttiva
Artiklu 8 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) l-esklużjoni minn intitolament ta' benefiċċji pubbliċi, għajnuna jew sussidji sa ħames snin;	(a) l-esklużjoni minn intitolament ta' benefiċċji pubbliċi, għajnuna jew sussidji, ***inklużi l-fondi ta' l-UE,*** sa ħames snin;

Or. en

Emenda 34

Proposta għal direttiva
Artiklu 8 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) l-esklużjoni mill-parteċipazzjoni f'***kuntratt*** pubbliku sa ħames snin;	(b) l-esklużjoni mill-parteċipazzjoni f'***kuntratt*** pubbliku ***inklużi kuntratti mogħtija mill-istituzzjonijiet ta' l-UE,*** sa ħames snin

Or. en

Emenda 35

Proposta għal direttiva
Artiklu 8 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) l-għeluq temporanju jew permanenti ta' stabbilimenti li setgħu ntużaw biex tkun kommessa l-infrazzjoni.	(d) l-għeluq temporanju jew permanenti ta' stabbilimenti li setgħu ntużaw biex tkun kommessa l-infrazzjoni, ***jew l-irtirar temporanju jew permanenti ta' liċenzja biex issir l-attività tan-negozju konċernata, jekk ikun ġustifikat b'mod partikulari mill-gravità tas-sitwazzjoni jew min-numru ta' ċittadini ta' pajjiż terz impjegati illegalment u b'kunsiderazzjoni għall-applikazzjoni tal-liġijiet nazzjonali dwar l-impjieg***.

Or. xm

Emenda 36

Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 1 – part introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Meta min iħaddem ikun *subkuntrattur*, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kuntrattur ***prinċipali*** u ***kwalunkwe*** *subkuntrattur* ***intermedjarju*** jinżammu responsabbli li jħallsu:	1. Meta min iħaddem ikun *sottokuntrattur* , l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kuntrattur, ***li tiegħu min iħaddem ikun*** *sottokuntrattur* ***dirett, jinżamm*** responsabbli li jħallsu;

Or. en

Emenda 37

Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-kuntrattur prinċipali u kwalunkwe *subkuntrattur* intermedjarju ***għandhom taħt il-paragrafu 1 jinżammu*** responsabbli ***in solidum, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali rigward id-drittijiet ta' kontribuzzjoni jew rikors***.	2. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw l***i l-kuntrattur prinċipali u kwalunkwe *sottokuntrattur* intermedjarju, ***fejn kienu jafu jew kellhom ikunu jafu li s-sottokuntrattur kien qed jimpjega residenti illegali ta' pajjiżi terzi, jinżammu responsabbli għall-ħlasijiet speċifikati fil-paragrafu 1(a), (b) u (ba) u s-subparagrafu 1a ta' l-Artikolu 7, fil-post tas-sottokuntrattur li jimpjega jew tal-kuntrattur li tiegħu min iħaddem huwa sottokuntrattur dirett***.

Or. en

Emenda 38

Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 1 – part introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-infrazzjoni msemmija fl-Artikolu 3 tikkostittwixxi reat kriminali ***meta titwettaq intenzjonalment***, f'dawn iċ-ċirkustanzi:	1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-infrazzjoni msemmija fl-Artikolu 3 tikkostittwixxi reat kriminali, f'dawn iċ-ċirkustanzi:

+

Or. en

Emenda 39

Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) l-infrazzjoni tkun akkumpanjata minn kundizzjonijiet tax-xogħol ***partikolarment*** abużivi, ***bħal*** differenza sinifikanti fil-kundizzjonijiet tax-xogħol minn dawk li jgawdu minnhom l-impjegati mħaddma legalment; jew	(c) l-infrazzjoni tkun akkumpanjata minn kundizzjonijiet tax-xogħol partikolarment abużivi ***inklużi l-vjolenza, it-theddid, l-intimidazzjoni u t-trattament degradanti***, bħal differenza sinifikanti fil-kundizzjonijiet tax-xogħol minn dawk li jgawdu minnhom l-impjegati mħaddma legalment; jew

Or. it

Emenda 40

Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) l-infrazzjoni titwettaq minn min iħaddem li juża xogħol jew servizzi minn persuna ***bl-għarfien*** li din hija vittma tat-traffikar tal-bnedmin.	(d) l-infrazzjoni titwettaq minn min iħaddem li juża xogħol jew servizzi minn persuna***, u li jaf jew kellu jkun jaf*** bl-għarfien li din hija vittma tat-traffikar tal-bnedmin.

Or. en

Emenda 41

Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt d a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Amendment*
	(da) il-ksur jinvolvi l-impjegar ta' minorenni.

Or. en

Emenda 42

Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 1 – part introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni legali ***jistgħu*** jinżammu responsabbli għar-reat kriminali msemmi fl-Artikolu 10 fejn tali reat ikun sar għal benefiċċju tagħhom minn kwalunkwe persuna, li taġixxi individwalment jew bħala parti minn entità jew persuna legali, ***li għandha pożizzjoni importanti fi ħdan il-persuna legali,*** ibbażata fuq:	1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni legali jinżammu responsabbli għar-reat kriminali msemmi fl-Artikolu 10 fejn tali reat ikun sar għal benefiċċju tagħhom minn kwalunkwe persuna, li taġixxi individwalment jew bħala parti minn entità jew persuna legali, bbażata fuq:

Or. en

Emenda 43

Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – ittra a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) l-esklużjoni minn intitolament għal ***benefiċċji*** jew għajnuna *pubbliċi*;	(a) l-esklużjoni minn intitolament għal ***iffinanzjar*** *pubbliku* ***inkluż dak Komunitarju;***

Or. it

Emenda 44

Proposta għal direttiva
Artiklu 13 – punt a a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) l-irkupru tal-benefiċċji pubbliċi, għajnuna, jew sussidji, inkluż l-iffinanzjar mill-UE, mogħti lil min iħaddem matul it-12-il xahar qabel ma jinkixef il każ ta' l-impjieg illegali;

Or. en

Emenda 45

Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – ittra b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) l-esklużjoni mill-parteċipazzjoni f'kuntratt pubbliku sa ħames snin;	(b) l-esklużjoni mill-parteċipazzjoni f'kuntratt, pubbliku, ***inkluż fil-livell ta' l-UE,*** sa ħames snin;

Or. xm

Emenda 46

Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu għal mekkaniżmi effettivi li permezz tagħhom iċ-ċittadini minn pajjiżi terzi impjegati illegalment ikunu jistgħu jippreżentaw ilmenti kontra min iħaddimhom, direttament jew permezz ta' partijiet terzi.	1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu għal mekkaniżmi effettivi li permezz tagħhom iċ-ċittadini minn pajjiżi terzi impjegati illegalment ikunu jistgħu jippreżentaw ilmenti kontra min iħaddimhom, direttament jew permezz ta' partijiet terzi.

Or. en

Emenda 47

Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 1 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li partijiet terzi bħal għaqdiet, organizzazzjonijiet u entitajiet legali oħrajn li l-attivitajiet statutorji tagħhom jinkludu appoġġ lil ċittadini ta' pajjiżi terzi u trejdunjins ikunu jistgħu jibdew proċeduri amministrattivi jew jintervjenu fihom, kemm f'isem il-vittma u kif ukoll b'appoġġ għaliha, prevvisti fl-infruzar ta' din id-direttiva, bla ħsara għar-regoli nazzjonali dwar ir-rappreżentazzjoni u d-difiża quddiem il-qrati. ***Dawn il-partijiet terzi għandhom jitħallew iżommu l-identità u l-post ta' residenza tal-kwerelant kunfidenzjali, bla ħsara għar-regoli nazzjonali dwar ir-rappreżentazzjoni u d-difiża quddiem il-qrati.***

Or. en

Emenda 48

Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(3) Fir-rigward tar-reati kriminali koperti bl-Artikolu 10(1)(c), l-Istati Membri għandhom, taħt ċerti kundizzjonijiet ta' l-Artikoli 4 sa 15 tad-Direttiva 2004/81/KE jagħtu permessi ta' residenza ta' tul limitat, marbutin mat-tul tal-proċedimenti nazzjonali rilevanti, liċ-ċittadini minn pajjiżi terzi li huma jew li kienu soġġetti għal kundizzjonijiet tax-xogħol abużivi u li	(3) Fir-rigward tar-reati kriminali koperti bl-Artikolu 10(1)(c), ***(d) and (e)***, l-Istati Membri għandhom, taħt ċerti kundizzjonijiet ta' l-Artikoli 4 sa 15 tad-Direttiva 2004/81/KE jagħtu permessi ta' residenza ta' tul limitat, marbutin mat-tul tal-proċedimenti nazzjonali rilevanti, liċ-ċittadini minn pajjiżi terzi li huma jew li kienu soġġetti għal kundizzjonijiet tax-

jikkooperaw fi proċedimenti kontra min iħaddimhom.	xogħol abużivi u li jikkooperaw fi proċedimenti kontra min iħaddimhom.

Or. it

Emenda 49

Proposta għal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li għall-inqas ***10%*** tal-kumpaniji stabbiliti *fuq it*-territorju tagħhom kull sena jkunu suġġetti għal spezzjonijiet biex jiġi kkontrollat l-impjieg illegali taċ-ċittadini minn pajjiżi terzi.	1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li għall-inqas ***5%*** tal-kumpaniji stabbiliti ***jew li joperaw*** *fit*-territorju tagħhom kull sena jkunu suġġetti għal spezzjonijiet biex jiġi kkontrollat l-impjieg illegali taċ-ċittadini minn pajjiżi terzi.

Or. en

Emenda 50

Proposta għal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 2 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ispezzjonijet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 jkunu bla ħsara għal spezzjonijiet ta' impjieg li jsiru biss bil-għan li jiġu evalwati l-kundizzjonijiet tax-xogħol, b'kunsiderazzjoni partikolari għall-evalwazzjoni tal-kundizzjonijiet tas-sikurezza u tas-saħħa, ikun xi jkun l-istatus tal-ħaddiem.

Or. en

Emenda 51

Proposta għal direttiva
Premessa 15 a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 15a
	Relazzjoni mal-miżuri nazzjonali
	Din id-Direttiva għandha tkun bla ħsara għall-miżuri nazzjonali li jippromwovu l-bidla ta' impjieg mhux dikjarat f'wieħed dikjarat u r-regolarizzazzjoni ta' ħaddiema mhux dikkjarati.

Or. en

EXPLANATORY STATEMENT

It is estimated that there are between 4.5 million to 8 million illegal immigrants in the EU, a figure that is steadily increasing notably because of easy access to illegal work.

Illegal employment is concentrated in certain sectors namely construction, agriculture, cleaning and hotel/catering.

One of the social consequences of this phenomenon is that these immigrants are employed under exploitative conditions. Illegal immigrants help meet the needs of some unscrupulous employers who are willing to take advantage of workers prepared to undertake what are mostly low-skilled and low paid jobs.

On the one hand, illegal employment can depress wages and working conditions, may distort competition between businesses and means that the undeclared workers will not benefit from health insurance and pension rights. On the other hand, illegally employed third country nationals (TCNs) are in an additionally vulnerable position because if apprehended they are likely to be returned to their country of origin.

The present Commission's proposal, issued in May 2007[1], intends to contribute to combating illegal immigration and exploitation of workers who are undocumented TCNs.

The rapporteur believes that, although the protection of the rights of illegally employed immigrants is not the main aim of the Commission proposal, it should nevertheless be included in the proposal's definitions.

This proposal aims to achieve a minimum level of harmonisation at the European level and requires Member States to prohibit illegal employment, provides for common sanctions, and requires employers to undertake preventive measures and other controls.

The idea is that the employer, and not the illegally employed third-country national, who should be punished.

The measure seeks to provide a harmonised EU framework for imposing sanctions on employers for hiring TCNs who do not enjoy a regular status of stay in the EU.

The proposal would establish a common policy consisting of three main features. First, employers would be subject to a number of new administrative obligations that would need to be fulfilled before recruiting any TCNs. Non-compliance would lead to a series of punitive measures, financial sanctions and criminal penalties. Second, the procedure for operationalising complaints would be harmonised; and third, each Member State would be

[1] *Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council providing for sanctions against employers of illegally staying third country nationals*

required to inspect the employee records in 10% of its registered companies.

Observations by the Rapporteur

The Rapporteur regrets the narrow scope of the proposed directive.
The provisions of this Directive are designed to reduce illegal immigration into the EU. Consequently, the appropriate legal basis is Article 63(3)(b) of the EC Treaty. That legal base does not cover measures relating to TCNs who are legally staying in the EU but who may also be a victim of labour exploitation. For example, the instrument does not cover nationals of those Member States who have joined the EU since 2004 and 2007 and who are still subject to transitional arrangements, thereby limiting their free access to the labour markets of a number of the EU-15 Member States.

Article 2 - In order to offer a better protection against exploitation, the definitions of terms such as "employer", "subcontractor", "remuneration" should be as all-encompassing as possible. For example, "employer" should include temporary work agencies and other intermediaries.

Remuneration should also include overtime rates – this is important when the employer has to pay any outstanding remuneration to the illegally employed third-country national.

Article 4 - The Rapporteur welcomes the preventive measures foreseen by the proposal: the article 4 obliges employers to examine the residence permits or other authorisation for stay of potential employees before hiring them, and also to maintain records on the dates of the start and end of the employment and to transmit these to the relevant authorities. For economic operators, the administrative burden can be considered as proportionate to the objective of the proposal. Member States should provide employers with clear guidelines and on-going advice on the identification of residence permits and other authorisations for stay. Sharing of best practices among Member States should be encouraged at the EU level.

The Rapporteur is in favour of a simplification of these formalities when the employer is a private person.

It is not asked to the employers to have a rigorous knowledge of the aspect of the residence permits or other authorisation for stay. The Rapporteur considers that an employer can be held liable only if the document is manifestly incorrect or if the employer knows that it is a forgery. He also believes that measures should be taken by Member States in order to provide employers with clear guidelines and on-going advice on the identification of residence permits and other authorisations for stay. A system of sharing of best practices among Member States should also be put in place at the EU level.

For more flexibility, Member States should be allowed to give a reasonable delay for employers to bring the situation of the employed third country national in line with national law.

Article 6 - Sanctions include financial penalties; the Rapporteur proposes that a reduction of these penalties can be consented when the employer is a natural person who employs illegal TCN to provide domestic help and personal services.

Article 7 - It is natural that employers pay the outstanding remuneration that is due to the illegally employed TCN; however, this provision should be extended to any other work-related financial entitlements and to all the costs resulting from transferring the remuneration and the entitlements to abroad, in the case of the third country national having returned to his/her country, in order not to penalise the TCN.
When the agreed remuneration cannot be established, this can be determined with reference to the applicable laws on minimum wages, collective agreements or practices or to the minimum income under which citizens of the Member State concerned are entitled to social assistance.

Member states are required to foresee mechanisms to ensure that the TCN receive back outstanding payments automatically, without the need for the TCN to introduce a claim, and even in cases where the person has returned. This could be seen as more favourable and discriminatory for EU workers who are required to lodge a complaint with the relevant bodies to secure outstanding payment. However, the Rapporteur would like to remind the logical backing the Commission's proposal: the undocumented TCN live underground, they fear detention and return, constitute an "easily exploitable" workforce and are much more vulnerable than other workers.

The Rapporteur supports the Commission's proposal that states that a work relationship is presumed to be of at least 6 months, unless the employer or the illegally employed third-country national can prove differently.

Article 8 - This article foresees other sanctions for firms who employ TCN, such as exclusion from entitlement to public funds, contracts and recovery of benefits received. The Rapporteur considers that it is important that the provisions of this article are also extended to EU funding and to EU procurement.

Article 9 - The Proposal also extends its provisions to subcontractors and the Commission's intention was that all the undertakings in a chain of subcontracting are held jointly and severally liable to pay financial sanctions against an employer at the end of the chain who employs illegally staying TCNs. However, the Rapporteur understands that it would be difficult to place a burden on the main contractor as the latter is not in a position to control compliance in practice. Therefore, he accepts to limit the liability of subcontractors in the chain.

Article 10 - Furthermore, in certain specified cases, contraventions may even constitute a criminal offence, in which case the employer may face placement under judicial supervision and a judicial winding-up order as well as other sanctions. This is the case when the working conditions are particularly exploitative, when the employer knows or ought to have known, that the TCN is a victim of trafficking in human beings or when the TCN is a minor.

Article 14 - Most notably, the Proposal asks that Member States establish mechanisms that allow exploited migrant workers to lodge complaints against their employers, if not personally, then through third parties.

Further, in certain specific cases and under the conditions of Articles 4 to 15 of Directive 2004/81/EC[1], illegal immigrants may be able to benefit from a temporary residence permit.

Article 15 - The Commission's proposal requires Member States to ensure that the employee records of at least 10% of the companies established on their territory are inspected; the current average national requirement is 2 %.

The Rapporteur welcomes the idea of increasing the number of inspections – this would improve enforcement and send a clear message to employers that the threat of being caught in case of violation is real or increased.

However, the Rapporteur is aware about the fact that the proposal will increase the administrative burden on the Member States, because compliance with that provision would require a substantial increase in financial and personnel resources by the Member States. Therefore, he proposes that the percentage of 10% is replaced by 5%.

Conclusion

The fight against illegal immigration is a key component of the EU's strategy on immigration. In this field, the main aim of this directive should be to stop the exploitation of illegal migrants and not have the side effect of reducing the possibilities for TCN to find work. The present directive would be very useful in that sense. In this context, we also find it necessary to introduce measures aimed at protecting the rights of migrant workers, including illegal migrants, who have been exploited by their employers.

In this respect, effectiveness depends largely on enforcement, which is a responsibility of the Member States, which the Commission is and will be called to monitor.

[1] Council Directive 2004/81/EC of 29 April 2004 on the residence permit issued to third-country nationals who are victims of trafficking in human beings or who have been the subject of an action to facilitate illegal immigration, who cooperate with the competent authorities